

THE
THIRTY-NINTH
ANNUAL REPORT

OF THE

Evangelical Society of La Grande Pique,

PROVINCE OF QUEBEC,

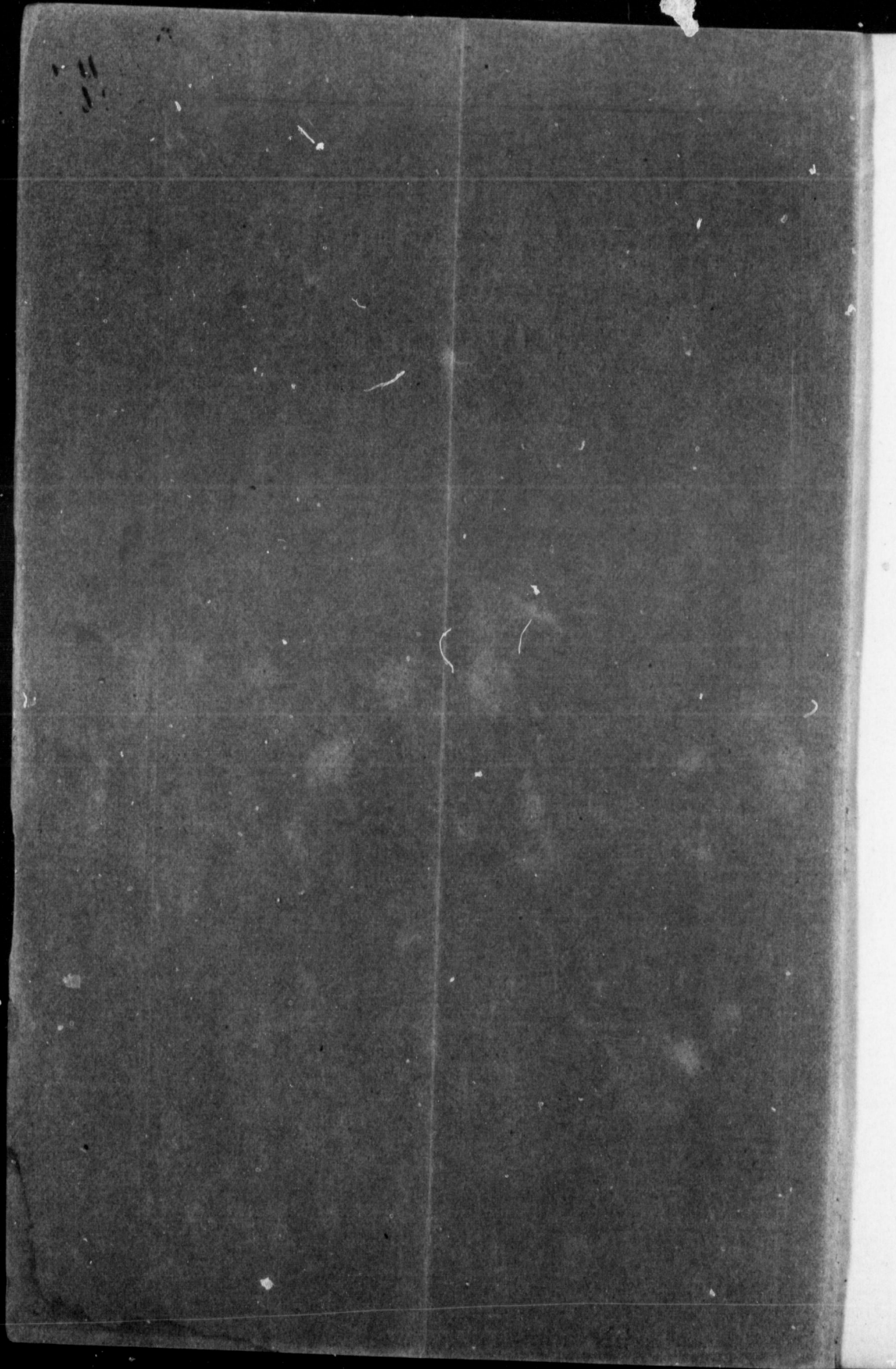
CANADA.

Montreal :

PRINTED BY THE LOVELL PRINTING AND PUBLISHING COMPANY.

1876.

A
286.714
G76



A
20674
576

THE THIRTY-NINTH.

ANNUAL REPORT

OF THE

Evangelical Society of La Grande Ligne,

PROVINCE OF QUEBEC,

CANADA.

Montreal:

PRINTED BY THE LOVELL PRINTING AND PUBLISHING COMPANY.

1876.

OFFICERS OF THE SOCIETY.

PRESIDENT.....REV. JOSHUA DENOVAN.
SECRETARY-TREASURER.....JOSEPH RICHARDS, Esq.

COMMITTEE.

G. B. MUIR, Esq.	REV. LOUIS ROUSSY.
JAMES CORISTINE, Esq.	" JOSHUA DENOVAN.
JOSEPH RICHARDS, Esq.	" T. LAFLEUR.
A. A. AYER, Esq.	" T. RIENDEAU.
D. K. McLAREN, Esq.	

—:—

All Contributions for the Mission to be addressed to
JOSEPH RICHARDS,
162 St. Peter street,
MONTREAL.

THE
THIRTY-NINTH ANNUAL REPORT
OF THE
Evangelical Society of La Grande Ligne.

It must now be evident to all minds interested in the history of religious developments, that the Roman Catholic world is agitated in no ordinary manner. Politically, its clerical leaders have lost the control they had for centuries over many a country. In the struggle of our day the very loud assumptions of the party betray the weakness inherent to the system, and despite antiquated pretensions, the Roman Catholic religion is fast becoming a sect by the side of other sects, and will remain the most numerous only so long as there are ignorant masses to be satisfied with her coarse and superstitious representations of Christianity, and cultivated classes chiefly infidels, and consequently indifferent to religious questions, but remaining nominal Catholics from an aesthetic preference to its form of worship, and still more, on account of the greater liberty they enjoy in being without the restraint of a religion, while still bearing the name of Catholics. The clerical leaders have no scruples in encouraging that kind of hypocrisy in men who do not deny the name they have given them, provided they occasionally go to church on days of great ceremonies and of superior musical entertainments.

When the masses are better educated, and when a purer and more rational Christianity has pervaded the hearts and minds of humanity, Roman Catholicism will have become one of the smallest sects in Christendom. In the meantime, nothing but the knowledge of a pure Gospel will effectually bring about the much needed reform below and above. The Gospel Missionary among Roman Catholics has always this two-fold aspect of the work before him, ignorance, superstition and bigotry on the one hand, infidel and worldly indifference on the other, both being found at the same time, in the same church, and sometimes in the same

family. For nothing is the Church of Rome so remarkable as the way it trains, teaches and distorts conscience, the spring of all religion. Sometimes she untempers it forever. To bring it back to its natural power, or to give it the culture which the Gospel imparts, is a work whose magnitude is too little understood by most Protestants, and great results are too hastily expected. A few truly devout persons remain in the Church of Rome, and the more securely from seeing the two extremes they are constantly in danger to fall into, viz., superstition and scepticism. To these especially are we anxious to make known the truth as it is in Jesus, that they may themselves feel quite secure, and be the means to enlighten others by their words and their works. For upwards of forty years the Grand Ligne Mission has been on this field, the pioneer of all the other instrumentalities now at work. It has opened the way and prepared the ground, where others are now laboring seemingly at least with more success, and a little more noise than we have ever made. Our quiet and unostentatious labors have, however, been abundantly blessed of God during those forty years, and if the last has been apparently less so, it is certainly only so in appearance. Whilst a deeper work of grace continues to be felt in our midst, and is, we know, a precious seed time, there is a widespread spirit of enquiry and uneasiness in the country on the religious question. We have never met before with so many inquiring minds, and our meetings have never been so largely attended by Roman Catholics in almost all our stations, as during the past year. We are therefore encouraged as we have never been before, the only sad feature in our work being the want of sufficient laborers, and adequate means to employ those we have.

GRANDE LIGNE STATION.

Chiefly from Mr. Roussy's Report.

We feel rather sad concerning the oldest of our Missionary stations, especially from the fact that we could not open the Institute last fall as usual. Owing to the large expenditure of the last year, the unusual stringency of business, and also the difficulty of securing a competent director, combined with the earnest desire to reduce the amount of our debts, we decided most reluctantly not to open the Grande Ligne School this winter. We nevertheless opened the Feller Institute with its full average

attendance of forty pupils. It might have been wiser to divide the number, and open the two establishments with twenty pupils in each; but there was a reason in favor of opening the latter alone, inasmuch as the director and teachers were all at hand. It is doubly sad that despite efforts in collecting, either through our want of faith in God, or the lack of sufficient interest in others for the cause, we should have been forced to discontinue for this winter a most important branch of our work. As stated in our General Report, we can only speak of a half-year term of the Institute. From the beginning of the year to the first of May there have been attending forty pupils, including a few non-boarders. Having pupils of varied degrees of advancement, it made the task arduous for teachers. The examinations in May were very gratifying, and it was a sore trial for both teachers and pupils when the Autumnal term returned to realize that for want of means they could not then meet again. During that half-year were taught the usual branches: French and English Grammar, Geography, Mathematics, Elements of French Literature, Latin History, Natural History and Natural Philosophy, Astronomy, Bookkeeping and Composition. The religious studies comprised the most important portions of the Old and New Testaments. Those studies have been pursued with intense interest, and at times with a manifest influence of the spirit of God on the minds of teachers and pupils. For a time we entertained hopes that this year would be as fruitful in spiritual results as the preceding one, but we were disappointed. We have no doubt, however, that those studies, pursued by all the pupils with so much interest, will some day prove a blessing to many. Before closing this brief account we desire to acknowledge, with due meed of praise, the valuable and devoted labors of Rev. Mr. Rosier, Mr. Pasche, and Miss Stevens, who at all times have sought the intellectual and spiritual development of those dear pupils.

Outside of the Mission house the work has been more prominent perhaps in gathering ripe souls for heaven, than preparing others for God's service here below. In this, however, we have also encouraging indications that the religious interest is reviving. The public meetings on Sunday have been well attended by our Protestants, and very frequently young people belonging to the most respectable Catholic families of the neighborhood attend our religious evening services.

Though the success has not been in this portion of our field what we desired and labored for, still we must acknowledge, and, with gratitude, that evangelical principles are pervading the community at large. Sincere Catholics of a serious turn of mind are more and more astonished at the doings of the priest against the Word of God, and against Protestants who make efforts to spread the knowledge of it. Those questions are widely discussed. This is not as yet a religious revival of the souls, but we trust a precious preparation for it. There has never been a time since the beginning of our labors when so much religious truth could be so widely and so easily imparted. It is then the time for us to labor, the more diligently and devotedly. The people sitting in darkness begin indeed to see a great light, and to those who are in the shadow of death, the life of our Blessed Lord may now be brought. May the Lord qualify many more for this important moment in this field.

The death of two of our Church members demands here at least a short notice. One of them was a very young person who had always been remarked for her good conduct, and who quite early in life had given her heart to God. While at the Feller Institute, where she thought of fitting herself for the service of Christ, she was suddenly struck by the mortal disease which after months of painful illness brought her to an early grave. During three months of great sufferings her faith and love brightened from day to day until she fell asleep in the peace of Jesus. Her last hours and her funeral service were the means of preaching the Gospel of the Grace of God to many of the Roman Catholic relatives and friends of her very numerous family connections.

The other is that of an aged brother, who for more than 20 years has been a subject of joy to the Missionaries by the sweetness of his piety, the gentle firmness of his character, and the varied knowledge of his cultivated mind. Early in life his parents had destined him for the priesthood, but on the eve of entering that profession, he turned back from it, stepped into the political arena and was one of the promoters of the Insurrection of 1837. Later he became Secretary to the Prime Minister of the Province and afterwards Secretary to the Minister of Public Education, posts which he filled most honorably. During his political career he fell in with rationalists and infidels, but the God of Philosophy was too cold and too distant for him and left him, sad and unhappy in the face

of death and a dark future. When visited about twenty years ago by one of our laborers, he was induced to read again the once despised Bible, and received the truth as a child. Since that time his life has been a constant and dignified testimony to the power of the truth as it is in Jesus. The last ten years of his life have been a heavy cross of suffering. However, forgetting himself and with a feeling of gratitude to God for His grace toward him, his sympathizing and noble heart went out to seek the means of doing good to others. Many have found a new courage and a clearer faith in his sick room, where they could not fail to learn the lesson of patience and of long suffering. Such a life has been a great blessing in our midst. After his death were found among his papers written prayers, confessions and elevations of the soul to God, also a solemn consecration of himself to God. These were partly read at his funeral service. Some of his relatives, strict zealous Roman Catholics who attended his funeral service and who until now could not be approached on the subject of religion, were surprised and moved to tears when they heard what had been his inner life, and the stay of his soul during the long years of bodily pain, and of moral suffering on account of the bigoted opposition of his relatives to his new religious convictions.

By his will he left a legacy of \$400, to the Grand Ligne Mission as a mark of generous gratitude for what it had done to him.

FELLER INSTITUTE, LONGUEUIL.

The scholastic year of this establishment closed last May with very satisfactory public examinations. Four Model and seven Elementary school diplomas were taken by the pupils. A few of the former pupils were engaged in teaching during the year. One of them, Miss Lore, who has been for several years a dutiful and successful student, has become an assistant teacher in the Institute. When the school reopened in October last, seventy-five had made application for admission. Forty-two were received, coming from twenty-five different localities in Canada and the United States. Twenty-eight of them are entirely new pupils. The branches taught are the same as last year—French and English Grammar, Bible Studies and Sacred History, History of Canada, Arithmetic, Composition and Drawing. In the Normal school department, besides Geometry and Algebra, Book-keeping—the

elements of French Literature, History of France and England, Pedagogy. All the pupils take a share of household work, and learn needle-work, crochet and mending. Mrs. Roux is endeavoring to help in buying several articles of furniture much needed just now, most of all a carpet for the parlor. Intellectually, our pupils are on the whole doing very creditably. In a moral point of view, we are quietly gaining ground. In spite of difficulties and occasional failures it is a noble work, if only we could remember that we are the servants of God, in awakening the dormant faculties of immortal souls to a lively sense of their responsibility to God.

Good many of our pupils are connected with churches, and we are happy to say that those who are members of our mission churches are our best pupils, the most conscientious, those who help us most effectually in every department of our work.

Among those who are not as yet connected with any church by a personal act of their own, several are trying hard to do God's will, and we have no doubt will, ere long, publicly confess their faith in Jesus. Among our youngest pupils are some but recently rescued from the deleterious influence of popery, and belonging to very respectable families and connected with ecclesiastical dignitaries. If only Christians, who have the means, would sufficiently provide for such a noble institution, destined to do so much good in this country, so that laborers might work with less anxiety and more cheerfully, a great deal more would be accomplished. As it is, the missionary laborer is too often hindered and almost discouraged by the care of providing for the material wants of the establishment.

The present staff of teachers are :—Rev. C. Roux, Director, has the higher branches, such as Grammar, History, Literature, &c. ; Mrs. Roux, Writing, Drawing, General French Superintendent ; Miss Lore, Preparatory Class and Mathematics ; Miss Goodwin, English and Music. Rev. Mr. Lafleur, of Montreal, is pastor of the Institute, and preaches more or less regularly in the place, according to the facilities of crossing the river, and when the general interest of the Society and the cause do not absolutely demand his services.

MONTREAL STATION.

We may safely say that our labors here, during the year, have not been in vain. Every Sunday the little chapel is filled, some-

times to overflowing, with very attentive hearers. They are, for the most part, members of the Church and habitual congregation; but there are also a good many strangers, Protestants and Catholics, every Sunday. If it were not for the scattered condition of the members of the flock, our place of worship would not suffice. It is acknowledged on all sides that there are now unusual opportunities afforded to make the Gospel known. There is also a very encouraging state of religious feelings in our midst. Last week Mr. Lafleur baptized seven candidates, some of whom recent converts from the Church of Rome; others had been Christians for some time without joining any Church. The baptism was administered in the St. Catherine Street Baptist Church, kindly opened to us, with all its conveniences, for the occasion. It was a solemn scene, in the presence of a large audience, partly English and partly French; among the latter were quite a large number of Roman Catholics. One of the candidates is a pious and devoted city missionary, who has already been engaged in the work of city evangelization. In that capacity he will prove a good help to the city pastor, as he is acquainted with many Roman Catholic families, where his affable manners, his love of souls, make him a welcome visitor. He will succeed Mr. Jousse, also a French evangelist, who, for the last six months, has been employed in the city as a help to Mr. Lafleur. While laboring in Montreal, Mr. Jousse visited other fields, especially the field of La Tortue, and at times went as far as Ely, where Mr. Jousse preached all last winter with much acceptance, and where he is to be settled the coming spring.

Were it not for the great and growing disadvantage of making converts, who many of them understand, more or less, the English language, and are drawn by the merest conveniences into English-speaking congregations, our French work here would present a most encouraging aspect in point of number and efficiency. Still we are pursuing the good work in a humble way, laboring for the benefit of others almost as much as for ourselves. In the meantime we are rejoicing to see the work of the Lord prosper and deepen in many souls, some of whom were but a few months ago in the dim light of Popery. Though we cannot boast of so numerous additions as others are making around us, we have not the space necessary to speak of all interesting cases we know. Only of a few shall we say a word. A few weeks ago a very intelligent

Frenchman, who has been about three years in this country, came to Mr. Lafleur to have his now-born child registered. I am a Catholic, he said, but I don't want to engage the future of my child in any religious denomination; when in the age of reason he will choose for himself. The child was registered, and a conversation on religion ensued. Mr. Lafleur lent him Lucile, by A. Moned: the wife read it first, and said: it is a beautiful book and serious. The man read it afterwards, and when he came to return it, he said. yes, after all there is, I see, a true and rational religion, which has been distorted, and has made us sceptics. Come and see us as often as you can. Another case is that of a sweet young woman, who, for years, through a brother of hers, has heard the truth, but having married a Roman Catholic, who in a year or two became demoralized, her life was a continual sorrow, and she finally resolved to part from him, and take the sole care of her two children. When thus alone, and almost destitute of all the necessaries of life, she asked a Christian woman of our flock if God would answer her prayers in this dire emergency. I think so, said the other. When evening came, the children in bed, she began to read passages of the New Testament; prayed and cried to God with tears and sobs, till very late in the night. In the morning she came out of her room with a cheerful and happy countenance, and said: I have been answered. God will now take care of me. The very same day she found remunerative work to do. A few days after, her husband came back to her, promising her full liberty in her religious preferences, and saying that he also must lead another life and take care of his wife and children. The other day she said to a member of our Church, tell Mr. Lafleur that as soon as my rooms are in order I want him to come and see us. He will be welcome, as we both make up our minds to serve the God whom I know hears prayer.

But the most striking instance of the workings of the Spirit of God through our labors is that of an elderly man, with a noble head, a fine specimen of our respectable middle class. Three or four months ago, one of our church members accidentally made his acquaintance and forthwith took occasion to speak to him of the Gospel. "Well," said he, "I see in my church a few things that I do not approve, but then it is just as well, perhaps, to shut one's eyes." "No," said the other, "I would rather open them out see if there is not a purer religion in the Gospel." "But the

Gospel you speak of is a Protestant Gospel, different from our own." "Well," said our friend, "you had better get a Catholic version of the Gospel and read it carefully, and you will find that what I tell you is true even there." After a few more conversations on the same subject, Mr. M. bought a New Testament, of the Catholic version of the Archbishop of Quebec. When he brought it home he said to his eldest daughter: "I feel that it is a great risk to read this book, but I must." Before opening it, as he related it to the pastor, he went to his room, knelt down, and asked God to enlighten him, that he might be happy in whatever conclusion he came to. "Sir," said he, with deep emotion, "I never was so answered during all my life. Such light and such peace beamed on my soul, that I eagerly opened the book; I read with delight and surprise; I now find pleasure in nothing else; my happiness is increasing from day to day. I am but an ignorant man, but I know and feel that God's Truth is here, and I mean to follow it with all my heart. What encouraged me to so depend on the help of God's Spirit was that, before I opened the Gospel, I had read in an abridged edition of the Gospel History by the Roman Catholic Church that God grants the Holy Spirit to whomsoever asks it. I now know from experience that is true." This respectable man, of a blameless life, is a widower, the father of four children, the eldest of whom was with him last Sunday at our meeting. May the Lord grant us many such converts, that the Gospel may be exemplified in their life as it is received in their hearts.

STE. MARIE DE MUNNOIR.

* *Rev. Mr. Riendeau's Report.*—"I have taken care of this missionary field during ten months of the year. Besides the ordinary duties of preaching, Sunday school and pastoral visits, I have visited other missionary stations, especially with the view of securing the annual collections from our French congregations, being a part, as it were, of the larger work of collecting I was requested to do among our English brethren of Upper Canada. As to my immediate labors here, I may mention the conversion of two young persons, who made a public profession of religion by baptism. Both are giving us hope that in the future they will be useful in the work of the Lord.

"At a funeral service our chapel was filled with Roman Catho-

lics as well as Protestants. After the service was over, encouraging remarks were heard from two cultivated persons, a lawyer and a notary, commending the discourse and saying that they had been spiritually benefited by the meditations on the solemn theme of death."

As already said, Brother Riendeau has devoted some time in visiting the stations of St. Pie, Roxton Pond, South Ely and Grande Ligne. In some of the stations, and particularly Ely, as there was no permanent laborer there yet, he did not confine his visits to the congregation on Sunday, but visited all the members of the church. Ely is a large and promising field, situated about 80 miles south-east of Montreal. The collections in this place were devoted to necessary repairs on the chapel. He also visited St. Pie three times and preached for the people each time. The collections, amounting to seventy dollars, were, as in Ely, devoted to the repairs on the chapel. At Roxton Pond, which he visited twice and preached, the annual collection, in which he was helped by Bro. Brouillet only amounted to forty dollars. The people are very poor this year and in a somewhat distracted state by the influence of a minister of another denomination laboring in the midst of that field.

Before leaving his charge to make elsewhere those collecting visits, Bro. Riendeau made the collections among his own people, who cheerfully contributed one hundred dollars. After his return from Ontario, he went to Grande Ligne, where, helped by Mr. Roussy, they raised sixty-three dollars, after having told them at the meeting, at which he preached, of his kind reception among the Christians in Ontario.

ROXTON POND AND ST. PIE.

We cannot speak of increasing numbers in this field, but of continued interest. Mr. Brouillet, who has been laboring there all the year, as an Evangelist, reports an encouraging state of things. The people have spent a handsome amount in repairs to the chapel. There is a flourishing school under the direction of Mr. O. Therrien, one of the pious and devoted former pupils of the Grande Ligne Institute.

While there have been few additions to the Church here below, there have been large numbers to the Church above during the past year. The father of a large family of sons, and one of the first converts of the Grande Ligne Mission in that place, has been

left almost alone. The foul disease, small-pox, preyed upon them in such a virulent manner that, in a few weeks, eight of his children, all of them members of the Church, were carried away. But, if it was extremely sad to see the poor fellows thus drop one after the other, in the prime of life and the strength of manhood, it was also comforting beyond expression to see their victorious faith and to hear their words of consolation to the bereaved and mourning ones around them. Their complete surrender to the will of God, their trust in the love of the Heavenly Father and in the perfect work of Christ, was so beautiful to behold, that even the pestiferous abode was scarcely a barrier to visitors who came to it as to the loathsome earthly gate to heaven. Catholics and Protestants came to the house of disease, suffering and sorrow, to learn how to die, and to hear the testimony of the departing ones, so full of life only a few days before.

There is yet another death to mention, of one whom we remember as a blooming beautiful girl in our school at St. Pie, a good many years ago. She died lately, rather suddenly, after a visit of devotedness to a sick child. On her death-bed, surrounded by Christian friends, she was heard to commit all her children, some of whom are yet young, to the tender care of the Heavenly Father. A few minutes before she died, she exclaimed: Oh! what happiness! what glory in Jesus!

In view of such results of our labors, we ask the grace to toil on, even in the midst of difficulties and imperfections, bringing others to the same happiness and glory; hoping to have ourselves the same blessing in store for the last hour.

From Roxton Pond, Brother Brouillet goes every other Sunday to St. Pie, the old station where at one time so much interest centered. It is now somewhat neglected, though there still remain a goodly number of old Protestants. One of the oldest, Mr. A. Duclos, father of the Rev. P. R. Duclos, of St. Hyacinthe, and for many years an invalid, died there lately. Being an old resident and widely known in that neighborhood, his burial service was attended by a large number of Catholics as well as Protestants. The little chapel was quite too small to contain all that came. Addresses were made by Messrs. Normandeau and Riendeau, and listened to with profound attention by all Protestants and Catholics, the latter being eager to hear the truth on so solemn an occasion, and with a certain good conscience too, as in so doing

they were only considered as paying a debt of courtesy to their Protestant neighbors.

LA TORTUE.

This important field has yet no permanent laborer but has been almost regularly visited twice a month by the Missionary Evangelist residing in Montreal. Mr. Lafleur has also preached there occasionally in the summer months, when on a fine day he would meet with a congregation of fifty to sixty hearers. It is much to be regretted that we have not a young and active laborer who could visit from house to house, as the families comprising the congregations are for the most part far removed from each other. In the last visit of the missionary they expressed a strong desire of being oftener visited. By regular visitations a judicious Evangelist might accomplish a great deal more than by preaching, he would thus also find access into many Roman Catholic families where still lingers a desire for the truth. In order that our missionary work should prosper, the ground already occupied must be well taken care of. Gradually but surely exemplary Christians will predispose their neighbors to accept the truth which is justified by her children. That field comprises some of our most substantial and respected families of converts. We must so deal with them that they may not be discouraged.

SOUTH ELY.

This extensive and important field, increasing in interest and in numbers yearly, was a year ago occupied by Mr. Jousse, with so much acceptance to the people that they have petitioned the Committee to send him there permanently. Regretting the necessity of taking Mr. Jousse away from the field of La Tortue, which he cultivated while residing in Montreal, the Committee yields to the request of the people of Ely. In his recent visit there our Evangelist became strongly impressed with the necessity of having a permanent laborer; first because there is much to be done among the Protestant converts and also among the Catholics, many of whom are quite accessible to evangelical truth; and secondly, prevent unoccupied laborers of other denominations from constantly harassing our people by endeavoring to take a foothold on the ground that we have first broken and occupied for more than fifteen years, instead of opening new fields where they would disturb no one. Last Sunday our missionary preached to a congregation of more than sixty persons exclusive of the children. The parish

priest being just now a very unpopular man on account of his exacting enormous sums from a poor parish to build a large church, the Catholics are more inclined to listen to those who speak to them as brethren instead of masters.

LESLIE.

This far-off portion of our Missionary field, where yearly conversions have occurred since the conversion of dear Brother Pelletier, has been visited several times during the year by one of our Missionary teachers, Mr. Pasche, and always with increasing interest and encouragement. Mr. Pasche is now on an extensive missionary tour, with a view of a permanent settlement, and reports interesting meetings in different localities wide apart from each other, and the recent conversion of two Roman Catholic families. It is thought quite desirable that there should now be a permanent laborer in those parts, as the new converts need instruction and pastoral care, and numerous Roman Catholic families, many of them at a great distance from any church at all, receive with pleasure the visits of Protestant Missionaries. Though much more expensive to locate laborers among poor and feeble churches, we trust that the Lord will provide the means necessary to foster the work in that place.

AGENCIES.

The greater part of this work was done this year by two of the Missionaries, Mr. Riendeau and Mr. Lafleur, during what may be called their vacations from Missionary labors. The latter visited Boston, Hartford and New Haven in the spring, New York and Philadelphia in the fall, with a very fair measure of success considering the hard times in which the effort was made. As usual he was most cordially welcomed by the old friends of the Mission, and also by a few new ones. At the request of the Committee Mr. Riendeau started in the latter part of October for his annual visit in the Province of Ontario, where he visited forty different places in the course of two months. The aggregate amount of his collections will reach about \$1500. For this handsome amount we here tender the sincere thanks of the Society and of the Collector himself, who in his arduous task has found so many generous friends who welcomed him with renewed kindness. His duties were thus made comparatively light, and our Society encouraged to pursue the work of the Lord in this benighted portion of the land.

For a few weeks the Rev. W. S. Patterson was employed as the

agent of the Society in some parts of the State of Vermont and the northern portion of the State of New York. His trip was not a very successful one in immediate results, but we trust that by his visit the interest for the Mission was revived in several localities.

The Ladies' Associations, formed during Mad. Feller's time, have continued their kindly help to the Treasury of the Mission, in New York, Brooklyn, Philadelphia, Rochester, Boston and elsewhere. We hope they will not relax in this our time of need, and when there are such opportunities and such openings to further the good work.

We desire to record, with peculiar gratefulness, the work of the Montreal Ladies' Association on behalf of the Mission, both in the matter of collecting and of articles of clothing.

Our friends will see that there is a great falling off in our receipts compared with the previous year, about \$2,000. This will necessitate a visit of one of our tried Missionaries to Great Britain, either Mr. Riendeau or Mr. Lafleur, neither of whom should leave their field of labor at this time. Oh! that the Lord would provide in another way, leaving those brethren to meet the increasing duties of their charge. We hope, therefore, that they will be kindly welcomed and largely and quickly helped by friends of this cause in England and Scotland, so that whoever goes may soon return to his work here with sufficient means to cheer the hearts of his fellow-laborers.

In closing on this peculiar aspect of the work, there is a pleasing feature in regard to contributions. The sum received this year from the pupils of the Institutions, though only one of them was opened the whole scholastic year, from our feeble French Churches and from individual French Protestant converts, amounts to the handsome figure of \$1,800, exclusive of more than a hundred dollars spent in repairs on places of worship.

Our conclusion will be very short. We are engaged in a blessed, prosperous, though arduous work, with openings and a spirit of uneasiness and inquiry never known before to that degree around us. But we are a feeble band, with our hands often tied for want of sufficient means. We have numerous and kind friends, but to pursue this work vigorously, we want a great many more and more generous still. We ask them of Him who said: "the harvest is great but there are few laborers."

By order of the Committee.

T. LAFLEUR.

THE EVANGELICAL SOCIETY OF LA GRANDE LIGNE.

Dr. *In account with JOSEPH RICHARDS, Treasurer, from 31st January, 1875, to 31st January, 1876.* Cr.

Contributions from United States.....	2719 50	Due Treasurer last year.....	84 53
Legacy of late Miss Wetherell, Philadelphia.....	500 00	Feller Institute, Longueuil.....	2396 06
		Grande Ligne House and School.....	2102 11
Contributions from Prov. Quebec.....	3219 50	Teachers ".....	654 00
" " Ontario.....	1812 37	Montreal Station.....	1073 25
" " England and Scotland.....	1778 94	St. Marie ".....	600 00
Contributed by Mission stations, and received from } Pupils and Churches.....	48 66	Roxton Pond ".....	400 00
From Property at Henryville.....	189 42	Evangelization, Colportage, &c., including the Stations } of South Ely, St. Constance, &c.....	870 20
Discount on one Thousand Dollar Note.....	100 00	Miscellaneous, including repairs, interest, &c.....	232 87
Borrowed from a Friend.....	964 80	Paid Note to Estate Cote.....	100 00
Part of Legacy of Mr. Boucher.....	400 00	Travelling, including visiting out stations for evan- } gelizing, Collecting Agents, &c.....	349 59
Interest from Bank Account.....	85 75	Printing \$89, Insurance \$73, Postage, &c., \$46.27.....	208 27
	4 60	Towards retiring Note \$200, Mr. Roussey old debt \$100....	300 00
		Discount on United States Currency, \$3213.50.....	480 63
		Returned borrowed money to L. Pashe.....	300 00
		Balance carried forward.....	\$10,151 51
			132 53
	\$10,284 04		\$10,284 04

Audited and found correct.

ROBT. BARLOW, }
JOS. RIELLE. } *Auditors.*

CONTRIBUTIONS

*To the Grande Ligne Mission from the 1st of January to the
31st December, 1874.*

ONTARIO.

BREADALBANE BAPTIST CHURCH. VANKLEEK HILL P.O.

Collected by Mr. T. Riendeau.

Peter R. McLaurin....	\$2 00
Col. in the Church....	13 05
Dugal Cameron.....	2 00
Duncan McCallum....	1 00
Donald Cameron.....	1 00
J. R. McLaurin.....	1 00
Arthur McArthur....	0 50
Jas. S. Mackenzie....	1 00
Mrs. Mackenzie.....	1 00

VANKLEEK HILL.

Hugh Lough	20 00
Arch. McLaurin.....	1 00
Jas. McIntosh.....	1 00
Donald Lothian.....	1 50
J. R. McLaurin.....	1 00
Mrs. Wm. Borden....	1 00
Donald McIntosh....	1 00
Mrs. Lothian.....	1 00
A. P. Crappell.....	0 50
McLaurin Bros.....	4 00
Jas. McLaurin.....	1 00
Mrs. Kellie.....	1 00

THURSO.

Wm. Thompson.....	2 00
Geo. Edwards.....	10 00
C. Fraser Edwards...	1 50
John Cameron.....	2 00

CLARENCE.

Wm. Edwards.....	5 00
Duncan McIntyre....	1 00
Robert Banford....	1 00
S. Tucker, jun.....	10 00
S. Tucker, sen.....	20 00
J. S. Woodley.....	1 00

ROCKLAND.

James Erskine.....	5 00
--------------------	------

VENDOVER.

Wm. Lamb.....	5 00
Mrs. Lamb.....	4 00
Gordon L. Lamb.....	0 50
Ellen M. Lamb.....	0 50

OTTAWA.

Miss Hamilton.....	0 50
Robert Lennox.....	1 00
A. Waters, (Hull)...	1 00
A Friend.....	0 50
Rev. A. A. Cameron..	1 00
C. A. Dewar, (Chelsea)	4 00

R. E. & J. Jamieson..	4 00
Wm. Jamieson.....	1 00
J. G. Leitch.....	1 00
John A. Cameron....	5 00
D. C. Buchan, (New Edinboro').....	1 00
R. McGregor, (New Edinboro').....	0 50
L. H. Hillman, (New Edinboro').....	1 00
N. Link.....	1 00
T. B. Hudson.....	2 00
Wm. Howe.....	1 00
George Hay.....	1 00
A Friend.....	0 50
A. Gilmour.....	10 30
Hon. J. Skead.....	5 00

OTTAWA.

Collected by Mrs. McPhail.

Mary Carrie.....	5 00
H. McLean.....	2 00
Mr. McPhail.....	2 00
D. G. McPhail.....	2 00
Mrs. McNaughton....	1 00
" Shearer.....	1 00
" McNab.....	0 25
" Fisher.....	0 25
" McGregor.....	0 25
" F. T. Fowler.....	2 00
5 75	

SMITH'S FALLS.

Col. in Baptist Church	3 70
Col. in Sabbath School.	1 06
A. Clark.....	6 00
Reuben Gile.....	1 00
J. Washburn.....	1 00
R. D. Davison.....	1 00
Mrs. R. D. Davison...	1 00

PERTH.

Dr. J. Kellock.....	4 00
J. Thompson, (sharif)	2 00
Judge Jos. Senkler...	2 00
R. Kellock.....	2 00
J. F. Kennedy.....	1 00
A. Meighen & Sons...	2 00
H. Robertson.....	1 00

KINGSTON.

Rev. Geo. Grafty.....	1 00
T. C. Clime.....	2 00
S. P. White.....	2 00
A. Chown.....	2 00
Geo. Robertson.....	3 00
A. Gunn.....	10 00
Friend.....	1 00
S. H. Grafty.....	1 00
Jno. Watkins.....	4 00

Geo. S. Fenwick.....	2 00
J. A. Hendry & Bro...	2 00
J. M.....	1 00
Jas. Macnee.....	2 00
Chown & Cunningham	5 00
H. Skinner.....	2 00
E. Meadows.....	1 00
W. R. McRae.....	1 00
J. Carruthers.....	5 00
N. Ronias.....	1 00
Wm. Strange.....	0 75
Misses Henly and Otton	0 50
W. K. Routley.....	0 25
Jno. King.....	0 62
Dr. John Muir.....	2 00
Mrs. T. Hendry.....	4 00
Mrs. Jas. Hendry....	2 00
Bap. S. School.....	2 00

STOUFFVILLE.

Rev. J. B. Moore.....	1 00
-----------------------	------

CLAREMONT.

Coll. Baptist Ch.....	2 62
Wm. Watson.....	0 50

WHITEVALE.

Jas. Wilson.....	2 00
August Verro.....	1 00
Wm. Turner.....	1 00
Rev. E. Bosworth....	1 00
Jas. White.....	1 00
Thos. Fugh.....	1 00
Wm. White.....	9 50
D. McPhee.....	0 50
Mr. Bradshaw.....	1 50

PORT HOPE.

Bap. Ch. S. School....	40 00
Wm. Craig, sen.....	50 00
Mrs. William Craig...	10 00
William Craig, jun...	10 00
D. J. McLennau.....	2 00
H. C. Russell.....	1 00
James Baird.....	1 00
J. G. C.....	0 50
F. Lockwood.....	1 00
R. G.....	1 00
W. A. Copeland.....	1 00
R. Hume.....	5 00
C. Quinlan.....	4 00
D. Chisholm.....	2 00
P. R. Randall.....	1 00
T. Earl.....	1 00
W. Quay.....	1 00
R. S. Howell.....	1 00
R. Wade.....	1 00
James Robertson...	1 00
S. Paterson.....	1 00
R. Chalk.....	1 00
Miss Cole.....	2 00
J. Craick.....	1 00
A. M. Cosby.....	1 00

Dr. J. W. Clemesha...	1 00
M. Hansman	2 00
M. Biehl	0 25
P. Lockner	0 50
E. W. Barnett	2 00
J. H. Helm	1 00
Geo. Helm	2 00
Mrs. D. Chisholm	1 00
J. F. Lockwood	1 00
George Hooker	1 00
George Hansman	1 00
John Mimms	0 50

PETERBOROUGH.

Baptist Sunday School	20 00
T. Edwards	2 00
Dr. Burnham	2 00
Mrs. Guilmour	5 00
John Babb	4 00
John M. Rogers	1 00
Charles Robidoux	1 00
F. W. Haultain	2 00
Mrs. Wm. Yelland	2 00
D. Pantland	1 00
Wm. Aldridge	1 00
Geo. Edmison	2 00
Jas. Hall	1 00
J. Mung Smith	1 00
James Best	1 00
Wm. Bell	0 50
T. Menzie	0 50
Peter Connal	1 00
Rich. Hall	1 00
J. Stratton	0 50
W. G. Thomson	0 50
R. B. McKee	1 00
John Erskine	0 50
D. W. Dumble	1 00
Mrs. Mary Mathia	1 00
Gen. Wm. Haultain	5 00
Walter Paterson	1 00
E. Burnham	1 00
Mr. Nicholls	2 00

SMITH CHURCH.

PETERBOROUGH P. O.	
John Walton	4 00
Wm. Walton	1 00
J. H. Walton	1 00
Matthew Walton	1 00
A. Young	1 00
Jas. B. McEwan	1 00
Robt. Scott	0 25
Edw. Sanderson	0 25
Sent without names	5 21
Wm. Paul	1 00
Jas. Tindle	0 50
J. Ratcliff	0 35
Alex. Roseborough	2 00
Mrs. M. Sanderson	1 00
Rev. Mr. Gerrie	1 00
Mrs. Paul	0 30
Mrs. Eastwood	0 25
Geo. Scott	1 00
Saml. Roseborough	0 50
Wm. Sanderson	0 25

BRIDGE NORTH P. O.

Thos R. Mann	2 00
James Mann	2 00
Thomas Mann	1 00
J. W. Mann	1 00
Jonathan Mann	1 00
Jas. McCall	1 00
Mr. Tindle	0 50
Thomas Robinson	0 50
Jas. H. Mann	0 50
Aaron Nichols	0 50

LAKEFIELD CHURCH.

Mrs. Hull	2 00
Mrs. Hunter	0 50
Miss M. Wallace	0 50
Adam Hall	2 00
Miss S. Gordon	0 50
Miss J. Gordon	0 50
Isaac Garbutt	1 00
Mrs. Garbutt	1 25
S. McGibbon	1 00
Mrs. McGibbon	1 00
S. Sherin	1 00
T. Cullin	0 25
Robert Garbutt	0 50
W. Hamilton	0 25
Mrs. Sutton	0 25
Mrs. Bergess	1 00
Mr. McDonald	1 00
Mrs. Sanders	1 00
Thomas Gordon	2 00
John Ferguson	1 00
Rebecca Carr	0 25

SELWIN CHURCH.

F. J. Bell	1 00
Thomas Bell	1 00
W. Blewit	1 00
William Stabler	1 00
Stephen Mann	0 50
David McIlmoyle	0 50
William Bell	1 00
Richd. Bell	1 00
Cuthbert Branch	1 00
W. Carter	0 25
James Bell	1 00
George Caldwell	0 25
H. McIlmoyle	1 00
Bella Duff	0 50
Maugerit Mann	1 00
Sara Harris	1 00
Mrs. J. Chalmers	1 00
Silvanus Davis	1 00
W. Boyce	1 00
W. H. Porter	0 25
Rev. F. Ratcliff	1 00
Mrs. E. Roberts	3 00

BOWMANVILLE.

Mrs. Thomas Christie	2 00
Harris Dépatie	2 00
Harvey Draper	2 00
Mrs. H. Draper	2 00
Lewis Quick	1 00
Thompson & Burns	1 00
Thomas Yellowlees	1 00
Thomas Paterson	1 00
Morgan Davis	1 00
J. Sumpter	0 50
George McGill	0 50
D. & C. Statt	1 00
McClung Bros.	1 00
S. F. Hill	0 25
F. W. Consaul	1 00
J. Higginbotham	1 00
Jno. McDougall	1 00
C. H. Kermott	0 50
J. B. Fairban	0 50

GRIMSBY.

C. Woolverton	5 00
Dr. J. Woolverton	2 00
Jacob Kitchen	1 00
A Friend	0 50

BEAMSVILLE.

Rev. J. Gilchrist	1 00
-------------------------	------

C. E. Riggs	1 00
Cyrus Kilborn	0 50
Rowley Kilborn	1 00
Mrs. Beams	1 00
W. Cornwell	0 60
Miss M. DeWitt	1 00

ST. CATHARINES.

James Mills	5 00
Rev. Mr. Perron	1 00
James McKelvey	1 00
H. Eckhardt	0 50
E. Wismer	0 50
J. G. Sistrerson	1 00
Elie Gadsby	1 00
Mrs. O'Laughlin	0 50
Rev. Thomas Bone	0 50
Miss M. A. Shenston	2 00
William J. McCalla	10 00
John McCalla	2 00
A. Lepper	1 00
J. R. Cook	1 00
J. Cuthbert	0 50
E. S. Leavenworth	0 50
W. H. Hewson	1 00
Jno. E. Cuff	1 00
A. Bolden	0 50
Friend	0 25
Jno. E. Thomson	2 00
R. McClelland	0 50
A. Purves	1 00
S. Webster	0 50
Mrs. E. B. Leach	0 50
E. Rogers	0 50

CLAREMONT, ONT.

Mrs. Gostick	1 00
" E. Michell	1 00
Thos. Gostick	1 00
Mrs. R. Sharrard	1 00
" Barry	1 00
" George	1 00
" S. Tracy	0 50
Mr. Stokes	0 25
Mrs. Wilson	0 25
Willard	0 50
" D. Barkey	0 50

8 00

THOROLD.

W. J. Robertson	10 00
-----------------------	-------

CAMBRAY.

Jos. Wilkinson	10 00
----------------------	-------

FENELON FALLS.

Rev. S. Tapscott	5 00
------------------------	------

EAST ZORRA.

Church	3 00
John Beardsall	3 00

PRICE LAKE.

H. M. Jennings	2 00
----------------------	------

TORONTO AND YORKVILLE.

A. T. McCord	10 00
Thos. Lailey	5 00
John Stark	8 00
William Davies	20 00
T. Dixon Craig	5 00
Mrs. J. Evans, jun.	1 00
J. Evans, jun.	1 00
Hon. Wm. McMaster	20 00

Thos. C. Scott.....	4 00
James Campbell...	5 00
Thompson & Burns...	4 00
W. R., jun.....	2 00
Wm. Elliot.....	5 00
J. S. Playfair.....	4 00
Lawrence Buchan.....	5 00
H. J. Rose.....	1 00
R. W. L.....	1 00
John McDonald.....	10 00
Friend.....	1 00
L. Lobb.....	1 00
R. Wilkes.....	4 00
D. McLean.....	2 00
Thos. M. Reikie.....	4 00
Mrs. Mathers.....	2 00
Mrs. J. Bailie.....	1 00
E. Burke.....	1 00
Mrs. Freeland.....	2 00
Wm. Davies' children.....	6 00
Mrs. Evans, sen.....	1 00
C. A. Morse.....	2 00
James Woodhouse.....	5 00
John Thom.....	4 00
John McBean.....	4 00
Arthur Crumpton.....	1 00
Jas. Leslie.....	10 00
Mrs. Dr. Burn.....	1 00
A. T. McCord, jun.....	5 00
Mrs. Mary Edwards.....	1 00
H. C. Stace.....	1 00
A young Friend.....	1 00
R. Lawson.....	1 00
Mrs. A. Rice.....	1 00
Niel C. Love.....	2 00
J. Venn.....	1 00
H. Langley.....	5 00
J. G. Scott.....	2 00
M. Nasmith.....	1 00
Saml. Platts.....	5 00
Robert Platts.....	1 00
Geo. Hasting.....	1 00
John Kay.....	2 00
W. P. Henderson.....	4 00
A Friend.....	2 00
A Friend.....	2 00
Benj. Lyman.....	20 00
G. L. Beardmore.....	10 00
Sampson, Kennedy & Gemmil.....	5 00
James Watson.....	2 00
H. Hewitt.....	2 00
John Severn.....	3 00
H. E. Buchan, M.D.....	1 00
Mrs. Buchan.....	1 00
Robert George.....	0 25
W. West.....	1 00
Mrs. Rose.....	1 00
F. B. Whithemore.....	2 00
Miss E. Roux.....	0 50
Rev. H. Lloyd.....	2 00
Alex. Topp, D.D.....	2 00
Wm. Latch.....	1 00
Robert Sears, sen.....	2 00
Mrs. Humphrey.....	1 00
Cash.....	1 00
George Wright.....	1 00
J. Fisher.....	1 00
Blake, Kerr & Boyd.....	10 00
James McMichael.....	0 50
Miss Mary McCord.....	1 00
Rev. William Millard.....	7 00
<i>Contributions to the Grande Ligne Mission by members and adherents of the Yorkville Baptist Church.</i>	
Last year's subscriptions.....	55 77

Sunday School.....	10 00
Given 6th Feb., 1876.	
W. P. Henderson.....	5 00
Wm. Austin.....	1 00
J. A. Boyd.....	10 00
Mrs J. H. Boyd.....	5 00
David Buchan.....	20 00
Miss Buchan.....	5 00
J. H. Buchan.....	1 00
Andrew Freeland.....	1 00
Emily Herbert.....	0 50
Mr. Walker.....	0 50
Thomas Hall.....	0 25
C. J. Wardley.....	0 50
F. Beal.....	0 25
J. L. Whiteside.....	2 00
Loose cash.....	2 50

HAMILTON.	
A. T. Wood.....	5 00
Samuel Woodley.....	5 00
W. D. Booker.....	10 00
D. E. Roberts.....	5 00
H. H. Hurd.....	5 00
Dr. A. Woolverton.....	1 00
Rev. W. Stewart.....	2 00
A. Macallum.....	1 00
Mrs. Mary Barnard.....	1 00
Copp Bros.....	6 00
D. McLelland.....	1 00
Thomas Mason.....	1 00
A Friend.....	1 00
Miss A. Fisher.....	1 00
Mr. Balfour.....	1 00
Jas. Towersey.....	1 00
Dr J. A. Mullen.....	1 00

RINGWOOD P.O.	
<i>2nd Markham Church.</i>	
William Ratcliff.....	1 00
Thomas Ratcliff.....	1 00
A. Napps.....	0 50
D. Cook.....	0 50
Joel Baker.....	1 00
Jacob Baker.....	0 50
John Baker.....	0 50
A. Henderson.....	0 50
Emanuel Baker.....	1 00
John Jamieson.....	1 00
Luke Jordan.....	1 00
David Baker.....	0 50
George Pipher.....	0 50
Rev. William Carey.....	1 00
James Lemon.....	1 00
John Lemon.....	0 50
L. Baker.....	0 50
Small sums.....	2 00

DUNDAS.	
John Leslie \$25, less \$5 for Mr. Normandeau.....	20 00
Mrs. Paterson.....	4 86
<i>Baptist Church.</i>	
Horatio Palmer.....	2 00
E. Morrish.....	1 00
Mr. Blessinger.....	0 50
G. Ball.....	0 50
Charles Munns.....	1 00
Lewis Lightfoot.....	1 00
Joshua Pitts.....	1 00
Wm. Hall.....	2 00
A Friend.....	1 00
Mr. Sommerfle.....	1 30
C. Durrant.....	0 50
J. Lightfoot.....	0 50
W. G. Brown.....	0 50

A. Crosby.....	1 00
Mr. Young.....	0 50
Mrs. H. Durrant.....	1 00
Mr. & Mrs. Kaphim.....	0 50
William Cantfield.....	1 00
Miss Frieze.....	1 00
Mrs. Haddon.....	0 50
Mrs. Anderson.....	0 50
F. Martin.....	2 00
Small sums.....	5 30

BRANTFORD.	
Joshua Street.....	1 00
George Foster.....	50 00
T. S. Shenston.....	3 00
William Buck.....	30 00
Edwin Chalcraft.....	4 00
Robert Kipax.....	1 00
Leorning & Paterson.....	4 00
William Pierce.....	1 00
Alfred Cox.....	1 50
Mrs. E. Cockshutt.....	25 00
Mrs. Alexander.....	10 00
Alanson Harris.....	5 00
Thomas McLean.....	2 00
Francis Foster.....	4 00
C. A. Buck.....	1 00
S. Tapscott.....	2 00
M. C. Cameron.....	2 00
Mrs. B. G. Tisdale.....	1 00
Miss Alexander.....	1 00
Miss J. Shenston.....	4 00
Mrs. Thomas Foster.....	1 00
J. Morton.....	2 00
A. Morton.....	2 00
D. K. Blackader.....	1 00
E. C. Passmore.....	1 00
A Friend.....	0 25
S. G. Read.....	1 00
Thomas Potts.....	0 50
W. Dalrymple.....	1 00
Mrs. J. Hall.....	0 50
Mrs. E. Langmire.....	0 25
F. Ellis.....	4 00
William Young.....	2 00
Mrs. Young.....	1 00
C. Jarvis.....	2 00
John Harris.....	5 00
Thomas Foster.....	1 00
J. W. Craig.....	2 00

EMBRO.	
George Leonard.....	0 50

PARIS BAPTIST CHURCH.	
Thomas N. Boswaith.....	10 00
Miss Jane Anderson.....	8 00
Mark Armstrong.....	1 50
Mrs. Peter-Campbell.....	0 50
W. H. Davies.....	0 50
G. Clark.....	0 50
Mrs. James Arnold.....	0 50
Mrs. William Battie.....	0 50
Three Friends.....	1 35
John Arnold.....	1 00
Small offerings.....	1 25
E. Randall.....	5 00

WOODSTOCK.	
Mr. & Mrs. Dr. Fyfe.....	8 00
Dr. John Crawford.....	1 00
Rev. W. H. Landon.....	4 00
Mrs. Sanderson.....	1 00
F. B. Scofield.....	1 00
Henry Burtch.....	0 50
Prof. J. C. Wells, Inst.....	1 00

Prof. J. Montgomery, Inst.	1 00
Prof. S. J. McKee, Inst	1 00
Prof. M. S. Clark, Inst.	1 00
Rev. C. Goodspeed	2 00
Charles S. Bradley	1 00
Edw. Guppy	0 25
Mrs. Marron Gough	0 25
J. F. M. McFarlane	1 00
J. H. Bache	1 00
Samuel McKee	1 00
William Pervey	1 00
Dr. G. C. Field	1 00
D. W. Karee	0 50
A. McLay	0 50

INGERSOLL.

Rev. Jno. Dempsey	1 00
Rev. M. Bearsoll	2 00
Thomas Hayward	1 00
Joseph S. Wallis	2 00
J. H. Morgan	1 00
Mrs. G. Christopher	1 00
C. Chadwick	1 00
John Lewis	1 00

LONDON.

Dr. Cooper	1 00
P. McKenzie	4 00
Joseph Jeffrey	4 00
Alfred Rowland	3 00
S. Lawless	2 00
Miss Pickering	2 00
R. Carfrae	1 00
H. E. Sharpe	4 00
A. Cleghorn	5 00
A. & J. G. McIntosh	2 00
A. Friend	1 00
M. A. Johnson	1 00
Andrew Thomson	1 00
John Maule, jun.	1 00
John Maule, sen.	1 00
Wm. Wakeling	1 00
George Peters	1 00
John Welstead	1 00
Mrs. J. Welstead	1 00
E. Rowland	1 00
Wm. Rowland	2 00
L. R. Great	1 00
George Moorhead	1 00
James Catling	0 50
George Nicol	1 00
Mrs. E. Joyce	1 00
Mrs. Hannah Lyman	1 00
J. B. Smith	1 00

ST. THOMAS.

Rev. D. W. Rowland	2 00
Mrs. S. G. Heard	1 00
P. Cause	0 50
S. Fraine	0 50
Thomas Reeks	0 50
A. McLachlin	1 00
Mrs. M. T. Moore	1 00

MANDAUMIN.

James Chalmers	2 00
Alexander Chalmers	1 00
R. C. Chalmers	1 00
Andrew Park	1 00

AYLMER BAPTIST CHURCH.

John Gostick	2 00
J. J. Clutton	2 00
D. F. Davis	1 00

W. Darling	1 00
Mrs. John Gillett	0 50
L. W. Darling	0 50
S. S. Clutton	1 00
J. Northrup	0 50
C. W. Clark	1 00
J. D. Ferguson	0 50
W. H. Gough	1 00
P. Charlton, sen.	0 50
L. F. Clark	1 00
Mr. McDunnent	0 50
J. Lamb	0 50
Alias Adam	0 50
Mrs. Dr. Clark	1 00
Elder Clutton	1 00
Small sums	5 10

NEW SARUM.

Small sums	1 75
------------	------

STRATHROY.

Rev. D. Baldwin	1 00
Dr. E. G. Edwards	1 00
Mrs. A. H. Klitridge	1 00
H. F. Edwards	1 00
D. A. McMichael	1 00
F. J. Craig	1 00
H. McCall	0 50
Mrs. E. Mills	0 25
W. T. Pearce	1 00
John Gunn	1 00
T. Crespin	0 50
Cameron & Son	0 50

BUNYAN.

E. Watson	5 00
Miss S. H. Kelly	5 00
William Holmes	2 00

SARNIA.

R. S. Chalmers	5 00
Rev. T. S. Johnson	1 00
Mrs. James Dunlop	3 00
Mrs. John Parker	0 50
Charles Rowles	1 00
Hon. A. Vidal	2 00
James A. Smith	1 00
Daniel Clark	2 00
J. B. Barrie	1 00
W. B. Clark	2 00
George Lens & Co.	1 00
T. W. Johnston	1 00
D. Mackenzie	2 00
Alexander McLagan	2 00
Small sums	0 75

STRATFORD.

James Hogg	5 00
Rev. Charles Walker	1 00
Box 209	1 00
William Gibson	0 50
Dr. Hide	1 00
Dr. C. Campbell	0 50
W. A. Glendenning	1 00
R. Lean	1 00
W. R. Marshall	5 00
James Gadsby	1 00
William E. Sharman	2 00
William Crispin	2 00

GUELPH.

E. Morris	2 00
Dr. Thomas L. Davidson	1 00
Abraham Waters	0 50
J. Robert	0 25

George Daniels	1 00
Charles Raymond	5 00
Mrs. Raymond	5 00
Mrs. Gill	1 00
D. W. Crosby	1 00
George Elliott	4 00
Samuel Wright	2 00
Rev. William Pickard	1 00
Miss Mary Smith	1 00
G. A. Oxnard	1 00
Mr. & Mrs. R. Eaker	2 00

GEORGETOWN.

<i>Collected in Baptist Church.</i>	
Rev. H. Cocks	1 00
Miss A. McMaster	1 00
R. F. Be-sey	1 00
Small sums	7 30

HORNBY P.O.

<i>Farlon Church.</i>	
Robt. Brocbebank	1 00
Thos. Lush	1 00

WHITBY.

Miss Sarah Starr	0 50
Miss Louisa Starr	0 50

OSHAWA.

Geo. Holman	1 00
-------------	------

WICKLOW P.O.

<i>Hardiman Church.</i>	
Ephraim Doolittle	5 00
Joel Turney	4 00
Platt Hinman	1 00
David Kellogg	0 50
Cash	0 55

BROCKVILLE.

James Smart	5 00
Thomas Smart	1 00
1st Cramah	0 45

BOSTON.

Col. in Baptist Ch.	8 52
H. T. Barber	4 00

WATERFORD.

Col. in Baptist Ch.	8 42
---------------------	------

HARTFORD.

Col. in Baptist Ch.	4 00
---------------------	------

BURTCH.

Col. in Baptist Ch.	3 06
---------------------	------

ARCONA.

T. S. Wilcox	2 00
Arabella & S. Wright	2 00

BRIDGE NORTH.

Jos. Munn	2 00
-----------	------

QUEBEC.

MONTREAL.

James Corestine	100 00
Joseph Rielle	5 00
A. A. Ayer	33 00
Wm. Ewan	30 00
T. J. Claxton	30 00
Hugh McLennan	25 00

G. A. Green.....	25 00
J. Hodgson.....	25 00
S. English.....	25 00
John McLennan.....	25 00
E. K. Green.....	25 00
Walter Burke.....	25 00
J. B. Stevenson.....	21 00
D. K. McLaren.....	10 00
G. B. Muir.....	10 00
James Ewan.....	12 00
John Turnbull.....	10 00
George Childs.....	10 00
William Angus.....	10 00
A. Amos.....	10 00
Wm. Moodie.....	10 00
D. L. Greenshields.....	10 00
George Young.....	10 00
George W. Reed.....	10 00
H. Nelson & Sons.....	10 00
Alex. Milloy.....	10 00
E. F. Ames.....	10 00
W. S. Patterson.....	10 00
T. C. Lonsdale.....	10 00
Gill & Geen.....	6 00
Scott Barlow.....	5 00
E. Atwater & Co.....	5 00
James Liuton.....	5 00
C. D. Edwards.....	5 00
Geo. Brush.....	5 00
J. H. Botterell.....	5 00
E. Botterell.....	5 00
W. Reid.....	5 00
R. Jamieson & Co.....	5 00
G. Cheney.....	5 00
N. B. Corse.....	5 00
John Murphy.....	5 00
John Sterling.....	5 00
H. R. Ives.....	5 00
John Date.....	5 00
Alex. Walker.....	5 00
John Popham.....	4 00
John Lewis.....	4 00
C. Alexander & Sons.....	5 00
N. S. Whitney.....	3 00
J. S. Warnock.....	3 00
D. T. Irish.....	2 00
Prowse Brothers.....	2 00
Jos. Gould.....	2 00
Thomas Mussen.....	2 00
W. W. Ogilvie.....	2 00
T. D. Reed.....	2 00
James Williamson.....	2 00
George Montreuil.....	2 00
Montreal Ladies' Association from American Church.....	49 75
Willard Society at Mrs. Lay's Seminary per Miss T. Brown.....	30 00
St. Catherine Street Baptist Church S.S.....	32 00
United Baptist Social Meeting.....	40 69
T. M. Tuompson.....	150 00
T. C. Thomson.....	15 25
A thank offering from an old friend.....	100 00
Part of legacy of Mr. B. Belleville.....	185 75
Jerémie Daigneau (St. Hyacinth).....	50 00
Octave Papiu (Sheffield Mountain).....	4 00
<i>Collected by Miss Leeming.</i>	
Mrs. Claxton.....	20 00
Mr. T. Leeming.....	10 00

Mrs. Walter Burke...	1 00
Mr. Duncan McFarlane	5 00
Mrs. Denovan.....	5 00
Mr. John Lewis.....	5 00
" John Kennedy.....	5 00
" Alex. Denovan.....	5 00
Mrs. Barlow.....	5 00
" Duncan McFarlane	4 00
Mr. David Bentley...	4 00
" Brodie Jamieson...	4 00
" Fred. Richards...	4 00
" Walter Rice.....	4 00
Mrs. Henry Lyman...	4 00
" Principal Dawson...	3 00
Mr. Henry Parker...	2 00
Mrs. Thomas Leeming...	2 00
Miss Annie McKeown...	2 00
Mrs. J. W. Johnson...	2 00
" J. Leeming.....	2 00
Mr. Kayford.....	1 00
A friend.....	1 00
Mrs. Swallow.....	1 00
Mr. McConnell.....	1 00
Mrs. Barry.....	1 00
Mr. H. W. Crawford...	1 00
" A. Goff.....	1 00
" Osborne.....	1 00
Cash.....	1 00
Mrs. Griffith Davies..	1 00
Mr. Willis.....	1 00
Miss Barlow.....	1 00
Mrs. Frank Smith...	1 00
Miss S. Johnson.....	1 00
Mrs. Cornish.....	0 75
" Beveridge.....	0 75
" Vass.....	0 50
" Filer.....	0 50
" Heron.....	0 50
Mr. J. Johnson.....	0 50
Mrs. G. McDougall...	2 00
" Wm. Johnson.....	2 00
" J. W. Johnson.....	2 00
Mr. J. Filer.....	0 50
Mrs. Keough.....	0 50
Cash.....	0 50
Mrs. Passmore.....	0 50
Mr. Robertson.....	0 25
Mrs. Bowles.....	1 00
135 75	
<i>Collected from the First Baptist Church for the Grande Ligne Mission by Misses Hill and Green.</i>	
D. K. McLaren, 2nd subscription.....	10 00
W. Elliot.....	5 00
W. J. Taylor.....	3 00
J. Chester.....	2 50
Jas. Thompson.....	2 00
Mrs. Eathorne.....	2 00
Mrs. Adams.....	2 00
J. Lee.....	1 50
Mrs. Campbell.....	1 00
Mrs. J. Simpson.....	1 00
Mrs. Milne.....	1 00
Mrs. Edwards.....	1 00
Mrs. Drake.....	1 00
Mrs. Thos. Drake.....	1 00
Mrs. Robt. Browne...	1 00
Mrs. Laurie.....	1 00
Mrs. Green.....	1 00
Mr. and Mrs. Chapman.....	1 00
Miss Smardon.....	1 00

Miss M. Mackay.....	1 00
Cash.....	1 00
W. S.....	1 00
Rx.....	1 00
H. Goodchild.....	1 00
W. S. Porteous.....	1 00
Mr. Cummings.....	1 00
Mrs. Wishart.....	0 50
Mrs. Lester.....	0 50
STE. MARIE DE MOIR-NOIR, P.Q.	
Frs. Oclair, père.....	10 00
Mme. Ledoux.....	10 00
E. Guillet.....	6 00
E. Chicoine.....	4 00
Melle. Azilda Guillet	5 00
" Lydia Bachand.....	4 00
" Elmire Chicoine.....	2 00
" Marie Brouillet.....	1 00
" Clémence Brouillet	1 00
Isaie Brouillet.....	5 00
Ath. Tétreau.....	3 00
Maurice Tétreau.....	2 50
Pierre Tétreau.....	3 00
Daveni Vadennis.....	6 00
Clovis Chicoine.....	5 00
Frs. Oclair, jr.....	5 00
Nicolas Brouillet.....	6 00
Moise Chicoine.....	4 00
Denis Chicoine.....	3 00
Damas Laporte.....	4 00
Paul Rivinle.....	4 00
Mme. Brouillet.....	1 00
Bernard Brouillet.....	3 00
Melles Rendeau.....	2 00
Emilien Fréchette....	4 00
EATON.	
Mrs. Rev. G. Sawyer..	10 00
<i>Subscriptions to the Grande Ligne Mission, in the City of Quebec per Rev. D. Marsh.</i>	
Henry Fry.....	20 00
John Ross.....	20 00
J. S. Crawford.....	5 00
James Gibb.....	10 00
John Gilmour.....	5 00
Jas. Hossack.....	12 00
Jas. Woodley.....	20 00
Jos. Woodley.....	20 00
J. Glass.....	5 00
John L. Gibb.....	10 00
M. D. Campbell.....	2 00
W. Moodie.....	10 00
Wm. Hossack.....	5 00
G. C. Hossack.....	5 00
Mrs. Marsh.....	2 00
Donation.....	3 00
Edw. Fry.....	2 00
J. G. Ross.....	25 00
Cash.....	1 00
E. H. Duval.....	10 00
ST. JOHNS AND CHRISTIEVILLE.	
Mr. Whitefield.....	29 00
J. Coote.....	5 00
T. A. & C. R. Cousins.	4 00
Wm. McGinnis.....	5 00
James Macpherson.....	5 00
William Coote.....	5 00
S. Vaughan.....	2 00

M. Montgomery.....	2 00
Mrs. Rd McGinnis... 5 00	
R. P. McGinnis.....	2 00
W. Kempley.....	2 00
T. Destroismaisons... 1 00	
Gilbert Duteau.....	2 00
Léon Duval.....	1 00
W. L. Marler.....	2 00
A Friend.....	1 00
Mr. Aston.....	1 00
W. Drumm.....	2 00
William Ryder.....	1 00

GRANDE LIGNE.

Samuel Hart.....	5 00
John Hart.....	5 00
Fred. Hart.....	2 00
J. Bte. Mollieur.....	2 00
Mrs. R. Dionne.....	1 00
Thomas Brownrigg, \$5 and 5 bushels of oats.	
J. Bte. Low.....	2 00
Damase Brouillet.....	4 00
Lyrain Duval.....	2 00
H. Patenaude.....	5 00
Louis Duval.....	2 00
Alfred Mollieur.....	8 00
Ed. Dut-au.....	6 00
Frs. Duteau.....	6 00
Mrs. Z. Massé.....	2 00
W. A. Ryan.....	1 00
Miss V. Bruneau.....	4 00
Mrs. H. Low.....	1 00
Fred. Roy.....	4 00
Jos. Picard.....	2 00
G. L. Masten.....	5 00
A. Holden.....	1 00
W. B. Vanvliet.....	1 00
Wm. Featherston.....	1 00

LACOLLE.

G. L. Masten.....	5 00
E. J. Force.....	2 00
W. H. Vanvliet.....	5 00
A. Holden.....	1 00
W. B. Vanvliet.....	1 00
W. Featherston.....	1 00

BOSTON, MASS.

Collected by Mr. Lafleur.

Chas. W. Dexter.....	25 00
Geo. Brooks.....	25 00
P. W. Peirce.....	25 00
Warren Merrill.....	25 00
H. S. Chase.....	20 00
Geo. S. Dexter.....	15 00
A. W. Benton.....	10 00
Linc. In Chase.....	10 00
Geo. Edmonds.....	10 00
L. S. Greesy.....	10 00
Thomas Griggs.....	5 00
N. Kirby.....	5 00
M. C. Warren.....	5 00
John C. Pratt.....	5 00
Gilbert Pullen.....	5 00
Mrs. Kendall.....	5 00
Cyrus Carpenter.....	2 00
Geo. F. Joyce.....	1 00
Mr. Bentley.....	1 00
A Friend.....	1 00
Old Cambridge Baptist Ch. S. S.....	50 00
Boston Ladies Associa- tion.....	42 00

NEW HAVEN, CONN.

Mrs. Caroline Street..	70 00
Richard Fellows.....	25 00
Mrs. G. C. Read.....	20 00
J. Anderson.....	20 00
Mrs J. M. Davis.....	15 00
" Winchester.....	10 00
Hon. Francis Wayland	10 00
Stephen M. Wier.....	10 00
Geo. Alling.....	5 00
Mrs. Welsh.....	5 00
Rev. Howard Pattison	5 00

HARTFORD, CONN.

E. N. Welsh.....	25 00
Mrs. J. Bolles.....	10 00
J. J. Niles.....	10 00
James Lockwood.....	10 00
Miss J. Bolles.....	5 00
G. F. Davis.....	5 00
Thomas Sisson.....	5 00
Edward T. Preston.....	5 00
Ed. Bolles.....	5 00
J. W. Dimmock.....	3 00
Mr. Willard.....	2 00
W. S. Bronson.....	2 00
C. B. C.....	3 00
Mrs. A. M. Smith.....	1 00

**NEW YORK CITY AND
BROOKLYN.**

J. B. Trevor.....	50 00
James R. Taylor.....	50 00
H. K. Corning.....	50 00
Alex. Gordon.....	50 00
Collection in Marcy Aven. Bapt. Ch.....	50 00
Collection in Strong Place Bap. Ch. S. S.....	50 00
New York Calvary St. Bap. Ch.....	58 00
Richard Iselin & Co.....	25 00
James Stokes.....	25 00
Adrien Iselin.....	25 00
Elie Charlier.....	10 00
John Dowley.....	10 00
New York Ladies Associa- tion in different times, per Mrs. Jas. Lee.....	548 00
Mrs. R. I. Brown.....	500 00
Brooklyn Ladies Associa- tion, per Mrs. C. A. Burke.....	170 00

PHILADELPHIA, PENN.

Legacy of late Miss Charlotte Witherell.....	500 00
Ladies Association per Miss C. Sheldon.....	100 00

UPLANDS.

Mrs. J. P. Crozer.....	50 00
Mr. George Crozer.....	50 00
" Robert Crozer.....	50 00
" Samuel Crozer.....	50 00
" Lewis Crozer.....	25 00
Mrs. Emma Knowles.....	50 00
William Bucknell.....	10 00

*Collected by Rev. W. S.
Patterson.*

ST. ALBANS, VT.

G. E. Babcock.....	1 00
Guy C. Nobles.....	2 00
P. Miller.....	4 00
Mrs. E. Cars.....	1 00
G. E. Foss.....	2 00
A. C. Brainard.....	10 00

FAIRFAX.

L. M. Hotchkiss.....	2 00
J. H. Farnworth.....	2 00
L. Rowley.....	1 00
O. Bishop.....	1 00
Elias Bellus.....	0 50
J. E. Hunt.....	0 50
Preston Fabre.....	0 50
Cash.....	1 00

WESTFORD.

A. N. Woodruff.....	1 00
A. W. Drake.....	0 50

DERBY, VT.

Mrs. J. G. Lorimer...	2 00
-----------------------	------

TROY, N. Y.

A Friend.....	5 00
Mrs. Gunnison.....	3 00
Cash.....	5 00
Mr. Menckly.....	2 00
Menckly & Kimberly..	5 00
Mrs. Demarais.....	2 00
Friend.....	1 00
O. G. Clark.....	5 00
Timothy Miller.....	1 00
Justus Miller.....	25 00
Mr. & Mrs. Sheppard..	2 00
Edward Carter.....	2 00
Mr. Joyce.....	1 00
J. P. Gates.....	1 00
A Friend.....	2 00
Cash.....	1 00
Mrs. Hulder Thompson	5 00
Fifth Street Baptist Church Missionary Society.....	25 00

BUFFALO, N. Y.

Donation from Wash- ington Street Baptist Ch. Sunday School..	10 00
Mr. Harvy.....	3 00
Mr. Spencer.....	1 00

ROCHESTER, N. Y.

President, Dr. M. B. Anderson.....	5 00
Mr. Nisbet.....	2 00
Mr. Granger.....	2 00
Edwin Wayte.....	1 00
Mrs. Perry.....	1 00
Cash.....	0 25
Collection In East Av. Baptist Church.....	7 00

ALBION.		OSWEGO.		COLCHESTER, VT.	
Mrs. T. A. Smith	5 00	<i>West Baptist Church.</i>		Collection	3 00
Jas. H. Gelly	1 00	T. Kingsford	5 00	J. T. Hine	1 00
Mrs. A. Stewart	1 00	John Bond	1 00	E. K. Pray	0 50
Miss E. Burrows	2 00	Friends and Cash	3 00	Mrs. E. K. Pray	5 00
LOCKPORT, N. Y.		Bro. Kilmer	1 00	PROVIDENCE, R. I.	
R. B. Hull	2 00	W. Alsteyne	1 00	Per Mrs. Cornelia A.	
Baptist Church Sun-		J. O. Keller	1 00	Greene	111 00
day School	10 00	Mrs. Wetmore	0 50		
SARATOGA, N. Y.		Small sums	4 15	FRAMINGHAM.	
E. P. W.	2 00	LANSINGBURGH.		Ladies' Association,	
A Friend	1 00	Baptist Church	3 30	per Miss Haven	
Cash	1 00	BURLINGTON, VT.		20 00	
Idem	1 00	Rev. A. L. Therrien	5 00	BROOKFIELD, CONN.	
SCHENECTADY.		Dr. S. D. Hodge	5 00	William Bidde	
V. E. Nott	5 00	L. Barns	5 00	5 00	
J. Pearson	2 00	M. Davis	1 00	DETROIT, MICH.	
Horace G. Day	1 00	J. M. Mathews	5 00	French Bapt. Church	
Daniel Allen	1 00	Cash	1 00	8 00	
Cash	0 50	Dr. Hodge	5 00	JONESVILLE, MICH.	
Cash	0 50	VERGENNES.		R. D. Nichols	
A Friend	0 50	S. Grandey	0 50	2 00	
A Friend	0 50	E. B. Stewart	0 50	ROCHESTER, N. Y.	
COHOES.		G. W. Grandey	1 00	Ladies' Association,	
Adolphe Molleur	5 00	Cash	1 00	per Mrs. M. Lane	
Cash	1 45	ESSEX CENTRE, VT.		64 25	
WATERFORD.		Geo. Beecher	1 00	ROCHDALE, ENGLAND.	
S. P. Smith	1 00	E. Andrews	1 00	George Kenp	
		J. Abbey & Son	1 50	24 33	
		Louis Meyers	0 50	DUNDEE, SCOTLAND.	
		Mrs. J. R. Osgood	3 00	W. Scott	
				24 33	

RECEIVED AT LA GRANDE LIGNE.

A valuable barrel second-hand clothing, from Ladies connected with the Ladies' Association of New York.

A large box, mostly of beddings, from Ladies of the St. Catherine Street Baptist Church, at Montreal.

A box of second-hand clothing, supposed from Port Hope or Peterboro, C. W.

A large box, mostly bedding, and various other articles from Dr. Prevost and Ladies of Cherry Vale, Montgomery Co., Kansas.

The Tri-weekly *Witness*, from Mr. Dougall, of Montreal, for the Institute, and the *Youth's Companion* from a friend, in Boston.

